

DELIBERATIONS

COMMISSION DES INCENDIES ET DE L'ECLAIRAGE

Compte rendu de l'assemblée du 4 octobre

Sont présents: MM. les échevins Duquette, Ward, David, Laviolette, Labrecque et Mercier.

En l'absence de M. le président, M. l'échevin Duquette, sur une proposition à cet effet, occupe le fauteuil de la présidence.

1.—M. l'échevin Dagenais se présente devant la Commission et demande qu'un avertisseur soit placé au coin des rues Atwater et Saint-Patrice.

Le surintendant des alarmes d'incendie suggère que l'avertisseur, situé à environ 200 pieds du coin desdites rues, soit transporté à l'endroit désiré.

Considérant que ledit avertisseur sera plus avantageusement placé au coin des rues Atwater et Saint-Patrice, il est

Résolu: D'accéder à cette demande et de prier le surintendant du service des Alarmes d'incendies d'agir en conséquence.

2.—MM. les échevins Guay et David se présentent devant la Commission et soumettent une lettre de M. R.-E.-T. Pringle *re* Bornes-fontaines et fourniture de l'eau par la "Montreal Water & Power Co." dans le quartier Saint-Henri.

Question différée.

3.—Sont reçues et ouvertes les soumissions suivantes pour les travaux en brique, en terra-cotta et en béton à être exécuter à la caserne des pompiers No 5, rue Berthelet:

M. Chas. Bénard, \$23,995.

M. Stanislas Rochon, \$21,398.

Sont aussi reçues des soumissions de MM. Terriault et Morrison, lesdites soumissions n'étant pas accompagnées du dépôt requis ne peuvent être prises en considération.

Sur proposition de M. l'échevin Labrecque, il est

Résolu: Que soit adjugé à M. Stanislas Rochon le contrat pour l'ouvrage en brique, en terra-cotta et en béton à la caserne des pompiers No 5, rue Berthelet, au prix de \$21,398, d'après sa soumission, et qu'un rapport soit présenté au Conseil en conséquence.

4.—Soumis et lu un extrait des minutes du Conseil priant la Commission de préparer un cahier des charges pour la fourniture de gaz à la Ville et aux citoyens de Montréal.

M. l'échevin Ward propose, et il est

Résolu: Que, conformément à la résolution du Conseil, le surintendant de l'Eclairage soit prié d'écrire aux municipalités de Boston, Chicago et New-York demandant des copies des cahiers des charges et de contrats pour la fourniture de gaz, dans ces villes, ainsi que tous les renseignements à ce sujet, que le surintendant jugera nécessaires et faire rapport.

5.—Soumis et lu un rapport du chef du service des Incendies *re* Adélard Asselin, pompier, décédé le 16 juin dernier, et une opinion des avocats de la Ville attestant que le temps de service du pompier Asselin ne doit être calculé que jusqu'à la date de sa mise à demi-solde pour cause d'incapacité de remplir ses fonctions.

Résolu: Que soit payé aux héritiers légaux de feu le pompier Adélard Asselin, l'assurance de \$600 à laquelle ils ont droit; conformément à une résolution du Conseil adoptée le 18 janvier 1875.

6.—Soumis et lu un rapport du chef du service des Incendies *re* Réparations urgentes aux écuries de la caserne des pompiers No 17, rue Saint-Denis.

Résolu: Qu'une sous-commission, composée de MM. les échevins Duquette, Mercier, Labrecque et Laviolette, soit instituée pour se rendre compte des réparations requises.

FIRE AND LIGHT COMMITTEE

Report of Meeting held the 4th of October.

Present: Ald. Duquette, Ward, David, Laviolette, Labrecque and Mercier.

The chairman being absent, Ald. Duquette was moved to the chair.

1.—Ald. Dagenais appeared before the Committee and asked that an alarm box be placed at the corner of Atwater and St. Patrick streets.

The Fire Alarm Superintendent suggested that the alarm box, situated at about 200 feet from the corner of said streets, be removed to the desired spot.

Whereas said alarm box would be more conveniently placed, at the corner of Atwater and St. Patrick streets, it was

Resolved: To grant said request and that the Superintendent of the fire alarm department be instructed to act accordingly.

2.—Ald. Guay and David appeared before the Committee and submitted a letter from Mr. R. E. T. Pringle *re* hydrants and water supply by the Montreal Water & Power Co., in St. Henry ward.

Consideration deferred.

3.—The following tenders for brick, terra-cotta and concrete work for No. 5 fire station, Berthelet street, were then received and opened as follows:

Mr. Chas. Bénard, \$23,995.

Mr. Stanislas Rochon, \$21,398.

Two other tenders from Messrs. Terriault and Morrison were also received, but as they were not accompanied by the deposit required, they were not considered.

On motion of Ald. Labrecque, it was

Resolved: That the contract for brick, terra-cotta and concrete work for No. 5 fire station, Berthelet street, at the price of \$21,398 be awarded to Mr. Stanislas Rochon, according to his tender, and that a report be made to Council accordingly.

4.—Submitted and read an extract from the minutes of Council asking this Committee to prepare specifications for the supply of gas to the City and to the citizens of Montreal.

Ald. Ward moved, and it was

Resolved: That, in pursuance of the resolution of Council, the Light Superintendent be instructed to write to the municipalities of Boston, Chicago and New York, asking for copies of specifications and contracts for the supply of gas to those cities; also for any information in this connection which the superintendent may deem necessary, and report thereon.

5.—Submitted and read a report from the Chief of the Fire Department *re* Adélard Asselin, fireman, who died on the 16th June last, together with an opinion from the City Attorneys attesting that the lapse of time during which the said fireman had served, should be computed only to the date of his half-pay, because of the reason of his incapacity to perform his duties.

Resolved: That the legal heirs of the late fireman Adélard Asselin be paid the \$600 to which they are entitled; in conformity with a resolution of Council adopted the 18th January 1875.

6.—Submitted and read a report from the chief of the Fire Department, *re* urgent repairs to the stables at No. 17 fire station, St. Denis street.

Resolved: That a sub-committee composed of Ald. Duquette, Mercier, Labrecque and Laviolette, be appointed to consider the needed repairs.